



## FÉVRIER

**C'EST LOVE & LAVENDER**  
Visite romantique & filtre d'amour  
*Romantic visit and love potion*

## MARS

**C'EST GOURMAND**  
Visite gourmande & dégustation  
*Gourmet visit and tasting time*

## AVRIL

**C'EST ÉCOFRIENDLY**  
Journée Portes Ouvertes Dimanche 5  
Pâques 11-12-13 - Chasse aux œufs  
Journée de la Terre, mercredi 22  
Visite environnementale & atelier  
*Open house on Sunday 5<sup>th</sup>*  
*Easter egg hunt on 11<sup>th</sup> to 13<sup>th</sup>*  
*Earth Day Wednesday 22<sup>nd</sup>*  
*Ecofriendly visit and workshops*

## MAI

**C'EST PARFUMÉ**  
Animations parfumés sur les jours fériés  
Weekend du 1 au 3  
Weekend du 8 au 10  
Weekend Ascension du 21 au 24  
Weekend Pentecôte du 30 mai au 01 juin  
*Fragrance workshops on public holidays*  
*Week-end from 1<sup>st</sup> to 3<sup>rd</sup>*  
*Week-end from 8<sup>th</sup> to 10<sup>th</sup>*  
*Ascension holiday from 21<sup>st</sup> to 24<sup>th</sup>*  
*Whit Monday from 30<sup>th</sup> to 1<sup>st</sup> June*

## JUIN

**C'EST FLORAISON**  
Fête des mères dimanche 7  
Fête des pères dimanche 21  
Ouverture de l'Atelier et du Salon privé du 8 juin au 30 août  
*Blooming time*  
*Mothers' day Sunday 7<sup>th</sup>*  
*Fathers' day Sunday 21<sup>st</sup>*  
*Opening of workshop and private lounge from 8<sup>th</sup> June to 30<sup>th</sup> August*

## JUILLET

**C'EST LA DISTILLATION**  
Distillation à l'ancienne  
du 1er juillet au 25 août  
Petit-déjeuner champêtre  
autour de l'alambic jeudi 2 juillet  
Journées surprises les 28, 29, 30  
*Traditional harvest and distillation from 1<sup>st</sup> July to 25<sup>th</sup> August*  
*French breakfast around the still Thursday 2<sup>nd</sup>*  
*Surprise days at the museum 28<sup>th</sup>, 29<sup>th</sup>, 30<sup>th</sup>*

## AOÛT

**C'EST LA FÊTE**  
Le Musée fête la lavande  
du mardi 11 au jeudi 13  
After-work fin de distillation  
le mardi 25  
*The museum celebrates Lavender from Tuesday 11<sup>th</sup> to Thursday 13<sup>th</sup>*  
*End of distillation after-work on Tuesday 25<sup>th</sup>*

## SEPTEMBRE

**C'EST PATRIMOINE**  
Weekend du 19 et 20  
Animations offertes pour tous  
*Heritage days from 19<sup>th</sup> to 20<sup>th</sup>*  
*Free ticket for all*

## OCTOBRE

**ÇA FAIT PEUR**  
Halloween au Musée  
du 19 au 31 octobre  
Visite entre légendes et anecdotes  
*Haunted museum from 19<sup>th</sup> to 31<sup>st</sup>*  
*Visits between legends and anecdotes*

## NOVEMBRE

**C'EST COLORÉ**  
Purple Week du 23 au 29  
Des bons plans au Musée  
et en boutique  
*Purple week from 23<sup>rd</sup> to 29<sup>th</sup>*  
*With exclusives advantages at the museum and boutique*

## DÉCEMBRE

**C'EST TRADITION**  
Visite des traditions en Provence  
*Xmas visit of Provence traditions*

**RÉSERVATIONS EN LIGNE  
ONLINE BOOKING**

Programme à retrouver sur  
[www.museedelalavande.com](http://www.museedelalavande.com)  
et sur Facebook  
*Please find our programs at www.museedelalavande.com and Facebook*

Join the Lavender community  
@museedelalavande



## LES RACINES DU MUSÉE DE LA LAVANDE

Il fût fondé en 1991 par Georges Lincélé. Producteur et distillateur de lavande fine. Il souhaite préserver la lavande et son histoire en réunissant sa collection personnelle d'alambics du XVIème au XXème siècle dans un lieu unique au cœur du Luberon. Il y partage ses connaissances et son savoir-faire. Héritier de la passion de son grand-père Venance (distillateur en 1890) et de son père Marius, il défend la vraie lavande qu'il nomme

« le charme de la Provence ». Aujourd'hui son fils Jack, lavandiculteur et distillateur poursuit cette belle aventure en offrant de nouvelles perspectives de visites et d'animations. Entouré par son équipe enthousiaste et débordante d'idées, ils orchestrent ensemble une programmation variée pour offrir de belles expériences qui vous mettent au parfum de la vraie lavande de Provence !



## THE ROOTS OF THE LAVENDER MUSEUM

It was founded in 1991 by Georges Lincélé. Producer and distiller of fine lavender, he wishes to preserve lavender and its history by bringing together his personal collection of stills from the 16th to the 20th century in a unique place in the heart of Luberon. He creates this conservatory as a place to share his knowledge and know-how. Heir to the passion of his grandfather Venance (distiller in 1890) and his great grandfather Marius, he defends the real lavender

that he likes to call "the charm of Provence". Today his son Jack, also producer and distiller carries on this great adventure by offering new perspectives of visits and animations. Surrounded by his enthusiastic team overflowing with new ideas and concepts, they concoct together a varied program to offer beautiful experiences that will mark you for life with the softest and most delightful scent of Provence!

## À L'ORIGINE LE DOMAINE LE CHÂTEAU DU BOIS PROVENCE

Le Château du Bois, c'est le nom du Domaine lavandicole de la famille Lincélé, avec 110 hectares de champs de lavande fine cultivés grâce à des méthodes respectueuses de l'environnement. Dans un écosystème sensible à 1100 m d'altitude dans les montagnes sèches de haute Provence, la biodiversité est préservée avec 200 hectares de bois et forêts et 40 hectares de landes. Ce Domaine, c'est aussi une distillerie avec une production d'huile essentielle de lavande fine de Haute Provence AOP 100% pure et naturelle, utilisée uniquement



## OUR ORIGINS, LE CHÂTEAU DU BOIS ESTATE

Le Château du Bois is the name of the Lincélé family's Lavender Estate. It represents 270 acres of fine lavender fields cultivated using sustainable methods respecting the environment, in a sensitive ecosystem at 1100m altitude in the dry mountains of Haute Provence where biodiversity is being willingly preserved with 495 acres of woods and 100 acres of moors. This Estate is also a distillery producing 100% pure and natural fine lavender PDO essential oil from Haute Provence, used only for

pour les besoins de la marque qui porte le nom « Le Château du Bois Provence ». Cette marque de beauté & bien-être puise ses racines dans sa production de lavande fine, de recettes-formules naturelles et hautement concentrées. L'élaboration et la production se concentrent uniquement en Provence. Les valeurs traditionnelles du Château du Bois garantissent des cosmétiques écologiques et biologiques certifiés Ecocert, des parfums de niche naturels, des tisanes et miel de lavande de grande qualité.

the needs of the brand that carries the name of its estate "Le Château du Bois Provence". This beauty & well-being brand has its roots in its own production of fine lavender, with natural and highly concentrated formulas. The development and production of its products take place only in Provence. The traditional values of Le Château du Bois guarantee Ecocert certified ecological and organic cosmetics, natural niche perfumes as well as high quality lavender herbal teas and honey.



## LA BOUTIQUE

La lavande fine est la vraie star de cette boutique de qualité. C'est un beau voyage aromatique pour découvrir les textures, les matières végétales actives, les pyramides olfactives de parfums. On fait une pause en dégustant une tisane de lavande, une immersion complète dans les effluves et les bienfaits de la lavande.

Fine lavender is the real star of this quality boutique. It's a thrilling aromatic journey where you get to really experience textures, active plant ingredients, olfactory pyramids of perfumes. Enjoy a break and taste fine lavender tea for a complete immersion in the scent and the benefits of lavender.

## LES PRODUITS

Des cosmétiques bio de soins pour le visage et le corps, des parfums de niche, des savons, des tisanes, bouquets de fleurs et sachets traditionnels.

Organic cosmetics, facecare and bodycare, high-end fragrances, natural soaps, herbal teas, lavender bouquets and traditional lavender sachets.

FABRIQUÉ EN FRANCE

ECO CERT

cruelty free and vegan

Boutique en ligne Online shop  
[www.lechateaudubois.fr](http://www.lechateaudubois.fr)

## AVANTAGES BENEFITS

Avec le billet d'entrée du Musée de la Lavande :  
• Accès à l'exposition permanente et aux ateliers parfumés de saison  
• Une remise de 20% sur tous les produits de la boutique  
Le Château du Bois Provence !

With 1 ticket to the Lavender Museum :  
• Get full access to the whole experience with visits, workshops and the permanent exhibition  
• A 20% discount on every products of the boutique !

PROVENCE ESCAPADES

Bienvenue en Provence

RFM Aix-Marseille 89.2 Avignon 95.9

MUSÉE DE LA LAVANDE®  
LUBERON-PROVENCE DEPUIS 1991

## L'ART DE LA VRAIE LAVANDE

- Exposition
- Visites thématiques
- Themed tours
- Espace Digital
- Interactive spaces with touchscreens
- Animations
- Activities
- Ateliers
- Workshops
- Événements
- Events

PRODUCTEURS & DISTILLATEURS DE LAVANDE FINE DEPUIS 1890  
GROWERS & DISTILLERS OF GENUINE FINE LAVENDER SINCE 1890

OUVERT 7/7

[museedelavande.com](http://museedelavande.com)



# MUSÉE DE LA LAVANDE, aussi nommé MILA®

Un lieu emblématique du Luberon, fondé en 1991 par la famille Lincélé  
The Lavender Museum, AKA Mila: an emblematic place in the Luberon, founded in 1991 by the Lincélé family



## LA VISITE TRADITION

La découverte de cette fleur millénaire n'aura plus de secrets pour vous : botanique, histoire et tradition, culture, usages en aromathérapie et parfumerie. Un accueil enthousiaste avec une Lavender team passionnée, 25 points d'explications audioguidés, film sur la récolte et la distillation en salle de projection.

### VISIT

*This millennial flower will hide no secrets from you: botany, history and tradition, culture, uses in aromatherapy and perfumery. An enthusiastic welcome with a passionate Lavender team, 25 audio-guided explanatory points, a film on harvesting and distillation in a projection room.*

## L'EXPOSITION

C'est un véritable conservatoire avec une très belle collection de 346 pièces qui nous projette dans le quotidien des lavandiculteurs. Cette collection réunie pendant plus de 20ans par Georges Lincélé continue de s'enrichir avec passion par son fils Jack.

### PERMANENT EXHIBITION

*It is a true conservatory with an incredible collection of 346 pieces that project us into the daily lives of lavender growers. This collection, brought together for more than 20 years by Georges Lincélé, continues to enrich itself through the passion his son Jack.*



Fleur emblématique en Provence avec les magnifiques champs bleus en juin et juillet, nommée aussi fleur Reine pour tous ses usages, la lavande fine continue d'être un produit rare et précieux aux multiples facettes.

## LA LAVANDE THE FINE LAVENDER

*Iconic flower of Provence displaying magnificent blue fields in June and July, also called Queen flower due to all its uses, fine lavender continues to be a rare and precious plant with countless facets.*

Avec un billet d'entrée, choisissez vos expériences !

Accès à l'exposition permanente et aux ateliers parfumés de saison

For 1 ticket, get full access to the whole experience, permanent exhibition and our seasonal workshops

## LES ATELIERS

De la création de son propre sachet de lavande, de son aquarelle et filtre parfumés, au parcours sensoriel, aux dégustations, et, selon la saison, la coupe à la faucille, le Mila vous offre de nouvelles expériences parfumées. Le programme des ateliers sur [museedelalavande.com](http://museedelalavande.com) et facebook.

### WORKSHOPS

*From the creation of your own lavender sachet, the making of your scented watercolor or filter, to the sensory journey, tasting experiences and, according to the season, the sickle cut! The Mila offers you a whole new journey of the senses.workshops' programs at [museedelalavande.com](http://museedelalavande.com) and facebook.*



## LES ANIMATIONS

Du 1er juillet au 25 août, la distillation traditionnelle n'aura plus aucun mystère avec l'alambic Egrot en fonctionnement dans le jardin. Pour toutes les animations, suivre le calendrier des événements. Chaque mois, une thématique de découverte.

### LIVE DISTILLATION

*From July 1st to August 25th, traditional distillation comes back to life just for you with a 19th century still being operated in the garden. For all events follow the calendar of events.*

## L'ESPACE DIGITAL

Les enfants se retrouvent autour de la table tactile pour une initiation ludique à l'art de la vraie lavande (puzzles, quiz, dessins, memory). Le mur tactile ouvre des dossiers thématiques pour aller plus loin dans l'univers de la lavande.

### DIGITAL

*Children will get their first introduction to the art of fine lavender through an interactive touch table (puzzle, quiz, drawing, memory). The cutting edge tactile wall gives free access to thematic files to dive deeper into the lavender world.*

Visite audioguidée Audioguided visit  
1 heure de commentaires One hour of fascinating  
passionnants ! commentaries !



À 20 km d'Avignon  
au cœur du  
Luberon,  
plongez dans  
l'univers  
parfumé et  
l'histoire de  
la vraie Lavande  
de Provence

20 km away from  
Avignon  
In the heart of  
Luberon  
Dive deep into the  
perfumed world  
and rich history of  
the true lavender  
from Provence

# MUSÉE DE LA LAVANDE®

LUBERON-PROVENCE DEPUIS 1991

## LES INFOS PRATIQUES

### HORAIRES

7j/7 y compris jours fériés  
open on public holidays

FÉV, MAR, NOV, DEC  
AVR, MAI, SEPT, OCT  
JUIN, JUILLET, AOÛT

10h-13h & 14-17h30  
9h-13h & 14h-18h  
9h-19h non stop

Fermeture annuelle en janvier (voir dates sur [museedelalavande.com](http://museedelalavande.com))

Yearly closure, check dates on [museedelalavande.com](http://museedelalavande.com)

Fermé le 25 décembre / Closed on December 25th

DURÉE DE LA VISITE : 1H À 2H / VISIT DURATION : 1 TO 2 HOURS

Dernière visite 1 heure avant la fermeture

Last visit 1 hour before closing time

### COMMODITÉS



- Parking gratuit voitures & bus
- Espace pique-nique dans le jardin
- Champ de lavandin : floraison de fin mai à mi août (selon climat)
- Visite guidée groupe, durée 1h : tous les jours, sur réservation

### TARIFS

Adultes / adults : 8€

Étudiants & Retraités / students and oap price : 7€

Carte invalidité / disabled card : 5,50€

Enfants en famille / Children with their parents

11-16 ans / y.o. : 4€ - 0-10 ans / y.o. : Gratuit / Free

Groupe plus de 20 pers. / Group 20+ people : 6€

### AMENITIES

- Free parking for cars and buses
- Lavandine field-blooming from late May to mid-August (depend on weather conditions)
- Guided visit, 1 hour long for groups, pre-registration required, available everyday  
Picnic area in the garden

GPS : 43°52'10,0" N  
5°08'42,9" E



MUSÉE DE LA LAVANDE LUBERON  
276 ROUTE DE GORDES - CS50016  
84220 COUSTELLET - PROVENCE - FRANCE  
TÉL. +33(0)4 90 76 91 23  
contact@museedelalavande.com  
[www.museedelalavande.com](http://www.museedelalavande.com)

audioguide gratuit / free audioguide

